

MR. MYAGI Nm. 2/60 69%CO Cotone - Cotton 31%LI Lino - Linen

Impiego: ad un filo su macchina rettilinea finezza 16.

Knitting instructions: at 1 ply on 16 gg flat bed machine.

Simboli di lavaggio:

Care label instructions:



* Il lavaggio in lavatrice e successiva asciugatura in tumbler, possono modificare aspetto e “mano” del prodotto non lavato. Consigliamo suggerire all’utente del capo, di effettuare il lavaggio a maglia rovesciata.

* We do suggest to inside-out wash and dry garment in case of automatic machines, as the operation can modify the look and the touch of unwashed garment

Le istruzioni di lavaggio riportate, indicano i limiti entro i quali il filato mantiene le proprie caratteristiche.

Washing instructions above reported have to be considered as the limit to maintain yarn’s characteristic.

Per apporre le etichette nei capi finiti come suggerito, l’utente del filato dovrà prima effettuare i test necessari.

Customer must make all necessary tests before labelling garments as suggested.

Alcuni parametri potrebbero infatti variare a causa del punto maglia, finissaggio, stampa o altre operazioni che potrebbero dare origine a sostanziali modifiche strutturali.

Some parameters may vary because of stitch, finishing, printing or any other procedure that may modify yarn’s structure and of which mill won’t be responsible. Garment dimensionality and look will be optimal only after the first washing with neutral soap.

La stabilità dimensionale e l’aspetto del capo saranno ottimali solo in seguito al primo lavaggio in acqua con sapone neutro.

For striped garments with strong and contrasting colors we recommend dry cleaning only.

Per capi rigati a colori contrastanti, lavare a secco.

Lavaggio 40°C. in acqua	Water 40°C.	
degrado:	degradation:	3/4
scarico cotone:	staining on cotton:	3/4
scarico poliammide:	staining on polyamide:	3/4
scarico acrilico:	staining on acrylic:	3/4

Lavaggio a secco:	Dry cleaning:	4
luce:	colour fastness to light:	3
colori ecru e chiari	ecru and light colours	
luce:	colour fastness to light:	4
colori medi e scuri	medium and dark colours	

Le solidità dei colori indicati al lavaggio a 40°C sono effettuate in conformità norme UNI EN 20105-1999-C06/ISO 105-A1S (“Degradation”) e sono ottenuti eseguendo una media valori della ns. cartella.

Color fastness values indicated for washing at 40°C are made in accordance with UNI EN 20105-1999-C06 / ISO 105-A1S and must be considered as an average for our shade card.

La venditrice non si assumerà nessuna responsabilità per contestazioni derivate da difettosità o incognite del prodotto, che comunque fossero già presenti nel filato campionato. È quindi indispensabile che l’utente del filato esegua accurati test in fase di campionatura.

Mill will not take any responsibility for claim coming from defects of the product already appreciable on sample yarn: it is indispensable to carefully test the yarn during this phase.

Non si accetteranno reclami per quantitativi di tessuto superiore a Kg. 5 per ogni bagno di tintura, in nessun caso capi confezionati. Non si accetteranno reclami per filato ri-roccato dall’utente senza autorizzazione.

Claims for amounts of yarn exceeding kgs.5 will not be accepted, as well as any claim regarding finished garments. It will not be possible to accept claims on yarn “rewound” by customer without authorization.

A causa della naturale irregolarità del lino è indispensabile operare a 2 o più guidafile, soprattutto in caso di punti rasato e maglia unita, unitamente a dispositivi per il controllo dell’alimentazione. Sugeriamo di effettuare, per ogni bagno, prove su capi pilota al fine di verificarne i dati medi di rientro.

Due to the natural unevenness of linen it is necessary to use this yarn with two or more threadguides together with alimentionation feeders especially in case of plain jersey stitches. We strongly suggest to test each single dyelot to verify the shrinkage. **A slight torquing effect must be considered as unavoidable due to the yarn construction.**

Per la costruzione del filato, è da considerarsi nella norma una leggera torsione dei teli. Per le caratteristiche del prodotto uno scarto del 7% è da considerarsi nei costi di tessitura. Raccomandiamo controllare attentamente i teli durante il processo di tessitura e di interrompere immediatamente la lavorazione in caso di evidenti irregolarità.

Considering yarn’s structure a 7% of waste must be considered as unavoidable and figured in knitting costs.

La composizione di questo filato non sempre permette di raggiungere un effetto completamente unito in alcune tonalità, è dunque indispensabile valutare un primo bagno di campionario prima di procedere con ordini di produzione.

Carefully check knitted panels and immediately stop the knitting in case of defects.

L’uso di detersivi contenenti sbiancanti ottici, altera la tonalità del colore originale.

The content of this yarn doesn’t always allow to have a total solid look in certain shades, it is so indispensable to carefully check the first sample dye-bath before proceeding with any bulk order.

Questo filato è conforme agli standards contemplati dal regolamento REACH.

Using soaps with optical bleaches does change the original colour tone.

This yarn complys the REACH regulation quality standards.

La coloritura è realizzata con filato diverso, i colori sono quindi indicativi. Solo il primo bagno varrà come ratifica colore.

Color card might be realized by a different yarn and tone differences yarn are so unavoidable; it is so important to keep as reference the first delivered lot in the selected yarn.